

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2021/22205]

13 DECEMBRE 2020. — Arrêté royal portant exécution de l'article 3, § 2 de la loi du 6 novembre 2020 en vue d'autoriser des personnes non légalement qualifiées à exercer, dans le cadre de l'épidémie de coronavirus COVID-19, des activités relevant de l'art infirmier. — Coordination officieuse en langue allemande

Le texte qui suit constitue la coordination officieuse en langue allemande de l'arrêté royal du 13 décembre 2020 portant exécution de l'article 3, § 2 de la loi du 6 novembre 2020 en vue d'autoriser des personnes non légalement qualifiées à exercer, dans le cadre de l'épidémie de coronavirus COVID-19, des activités relevant de l'art infirmier (*Moniteur belge* du 30 décembre 2020), tel qu'il a été modifié successivement par :

- l'arrêté royal du 25 mars 2021 modifiant l'arrêté royal du 13 décembre 2020 portant exécution de l'article 3, § 2 de la loi du 6 novembre 2020 en vue d'autoriser des personnes non légalement qualifiées à exercer, dans le cadre de l'épidémie de coronavirus COVID-19, des activités relevant de l'art infirmier (*Moniteur belge* du 30 mars 2021);

- l'arrêté royal du 7 juillet 2021 modifiant l'arrêté royal du 13 décembre 2020 portant exécution de l'article 3, § 2 de la loi du 6 novembre 2020 en vue d'autoriser des personnes non légalement qualifiées à exercer, dans le cadre de l'épidémie de coronavirus COVID-19, des activités relevant de l'art infirmier (*Moniteur belge* du 9 juillet 2021).

Cette coordination officieuse en langue allemande a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2021/22205]

13 DECEMBER 2020. — Koninklijk besluit tot uitvoering van het artikel 3, § 2 van de wet van 6 november 2020 om toe te staan dat in het kader van de coronavirus-COVID-19-epidemie verpleegkundige activiteiten worden uitgeoefend door personen die wettelijk daartoe niet bevoegd zijn. — Officiële coördinatie in het Duits

De hierna volgende tekst is de officiële coördinatie in het Duits van het koninklijk besluit van 13 december 2020 tot uitvoering van het artikel 3, § 2 van de wet van 6 november 2020 om toe te staan dat in het kader van de coronavirus-COVID-19-epidemie verpleegkundige activiteiten worden uitgeoefend door personen die wettelijk daartoe niet bevoegd zijn (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 2020), zoals het achtereenvolgens werd gewijzigd bij:

- het koninklijk besluit van 25 maart 2021 tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 december 2020 tot uitvoering van het artikel 3, § 2 van de wet van 6 november 2020 om toe te staan dat in het kader van de coronavirus-COVID-19-epidemie verpleegkundige activiteiten worden uitgeoefend door personen die wettelijk daartoe niet bevoegd zijn (*Belgisch Staatsblad* van 30 maart 2021);

- het koninklijk besluit van 7 juli 2021 tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 december 2020 tot uitvoering van het artikel 3, § 2 van de wet van 6 november 2020 om toe te staan dat in het kader van de coronavirus-COVID-19-epidemie verpleegkundige activiteiten worden uitgeoefend door personen die wettelijk daartoe niet bevoegd zijn (*Belgisch Staatsblad* van 9 juli 2021).

Deze officiële coördinatie in het Duits is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST VOLKSGESUNDHEIT,
SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE UND UMWELT

[C – 2021/22205]

13. DEZEMBER 2020 — Königlicher Erlass zur Ausführung von Artikel 3 § 2 des Gesetzes vom 6. November 2020 zur Ermächtigung von gesetzlich nicht befugten Personen, im Rahmen der Epidemie des Coronavirus COVID-19 zur Krankenpflege gehörende Tätigkeiten auszuüben — Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache

Der folgende Text ist die inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache des Königlichen Erlasses vom 13. Dezember 2020 zur Ausführung von Artikel 3 § 2 des Gesetzes vom 6. November 2020 zur Ermächtigung von gesetzlich nicht befugten Personen, im Rahmen der Epidemie des Coronavirus COVID-19 zur Krankenpflege gehörende Tätigkeiten auszuüben, so wie er nacheinander abgeändert worden ist durch:

- den Königlichen Erlass vom 25. März 2021 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 13. Dezember 2020 zur Ausführung von Artikel 3 § 2 des Gesetzes vom 6. November 2020 zur Ermächtigung von gesetzlich nicht befugten Personen, im Rahmen der Epidemie des Coronavirus COVID-19 zur Krankenpflege gehörende Tätigkeiten auszuüben,

- den Königlichen Erlass vom 7. Juli 2021 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 13. Dezember 2020 zur Ausführung von Artikel 3 § 2 des Gesetzes vom 6. November 2020 zur Ermächtigung von gesetzlich nicht befugten Personen, im Rahmen der Epidemie des Coronavirus COVID-19 zur Krankenpflege gehörende Tätigkeiten auszuüben.

Diese inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST VOLKSGESUNDHEIT,
SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE UND UMWELT

13. DEZEMBER 2020 — Königlicher Erlass zur Ausführung von Artikel 3 § 2 des Gesetzes vom 6. November 2020 zur Ermächtigung von gesetzlich nicht befugten Personen, im Rahmen der Epidemie des Coronavirus COVID-19 zur Krankenpflege gehörende Tätigkeiten auszuüben

Artikel 1 - Die Tätigkeiten, die in der Liste in Anlage zum vorliegenden Erlass aufgeführt sind, sind von den Tätigkeiten ausgeschlossen, die aufgrund von Artikel 2 des Gesetzes vom 6. November 2020 zur Ermächtigung von gesetzlich nicht befugten Personen, im Rahmen der Epidemie des Coronavirus COVID-19 zur Krankenpflege gehörende Tätigkeiten auszuüben, erlaubt sind.

Art. 2 - Vorliegender Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft und tritt am [1. Oktober 2021] außer Kraft.

[Art. 2 abgeändert durch Art. 1 des K.E. vom 25. März 2021 (B.S. vom 30. März 2021)]

Art. 3 - Der für die Volksgesundheit zuständige Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Anlage

[Anlage abgeändert durch Art. 2 des K.E. vom 25. März 2021 (B.S. vom 30. März 2021) und Art. 1 des K.E. vom 7. Juli 2021 (B.S. vom 9. Juli 2021)]

Liste der Tätigkeiten, die ausgeschlossen sind von den aufgrund von Artikel 2 des Gesetzes vom 6. November 2020 zur Ermächtigung von gesetzlich nicht befugten Personen, im Rahmen der Epidemie des Coronavirus COVID-19 zur Krankenpflege gehörende Tätigkeiten auszuüben, erlaubten Tätigkeiten

Folgende Tätigkeiten sind von den aufgrund von Artikel 2 des Gesetzes vom 6. November 2020 erlaubten Tätigkeiten ausgeschlossen:

- Pflegediagnose und Bestimmung der Krankenpflege
- Entscheidung über die Durchführung und/oder Delegation/Subsidiarität von krankenpflegerischen Handlungen
- Delegation von krankenpflegerischen Handlungen, Ausbildung in diesem Bereich und Überwachung dieser Handlungen
- Koordination der Krankenpflege
- Sauerstoffverabreichung
- Aspiration und Drainage der Atemwege
- Krankenpflege von Patienten mit künstlichem Atemweg und Überwachung
- Handhabung und Überwachung von Geräten zur kontrollierten Beatmung
- Legen eines intravenösen Katheters in eine periphere Vene, Blutentnahme und intravenöse Infusion mit isotoner Kochsalzlösung und eventueller Benutzung eines Infusionsreglers
- Anlegen einer intravenösen Infusion mit isotoner Kochsalzlösung über ein subkutanes Portsystem, das mit einer Vene verbunden ist, Blutentnahme und Benutzung eines Infusionsreglers
- Manuelle Entfernung von Fäkulomen
- Scheidenspülung
- Aseptische Vulvapflege
- Vorbereitung, Durchführung und Überwachung in den Bereichen:
 - [• Wundpflege]
 - Wundpflege mit Gazestreifen und Drains
 - Entfernen loser Fremdkörper aus den Augen
- Krankenpflege von Frühgeborenen mit Benutzung eines Inkubators und Überwachung
- Überwachung der Vorbereitung des zu sterilisierenden Materials und des Sterilisationsverfahrens
- Handhabung radioaktiver Produkte
- Maßnahmen zur Vorbeugung körperlicher Verletzungen: Mittel zur Ruhigstellung, Isolierung, Vorbeugung von Stürzen, Überwachung
- Transport von Patienten, für die eine ständige Überwachung erforderlich ist
- Verwaltung der chirurgischen und anästhesiologischen Ausrüstung
- Vorbereitung eines Patienten auf eine Anästhesie und einen chirurgischen Eingriff

aufgrund der Komplexität, der erforderlichen spezifischen Kompetenzen und der Einbeziehung der Verantwortlichkeit des betreffenden Arztes:

- Technische Krankenpflegeleistungen, die von Krankenpflegefachkräften erbracht werden dürfen und für die eine ärztliche Verschreibung erforderlich ist (B2), wie bestimmt im Königlichen Erlass vom 18. Juni 1990 zur Festlegung der Liste der technischen Krankenpflegeleistungen und der Liste der Handlungen, die Ärzte oder Zahnärzte Krankenpflegefachkräften anvertrauen können, sowie der Modalitäten für die Durchführung dieser Leistungen und Handlungen und der Qualifikationsbedingungen, die die Krankenpflegefachkräfte erfüllen müssen, mit Ausnahme folgender technischer Krankenpflegeleistungen:
 - o Vorbereitung und Verabreichung von Impfungen
 - o Entnahme und Sammeln von Sekretionen und Ausscheidungen [...], und
 - o Blutentnahme durch kapilläre Punktion
- Handlungen, die Ärzte oder Zahnärzte Krankenpflegefachkräften (C), wie im selben Königlichen Erlass bestimmt, anvertrauen können
- Technische Krankenpflegeleistungen und medizinische Handlungen, die von Ärzten oder Zahnärzten anvertraut werden können und Krankenpflegern vorbehalten sind, die Inhaber einer besonderen Berufsbezeichnung sind, wie im selben Königlichen Erlass bestimmt.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[C - 2021/42825]

**3 OCTOBRE 2021. — Arrêté royal allouant pour 2021
une subvention à la MUCF**

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 décembre 2020 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2021, le programme 25.60.2;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 18 mars 2021 ;

Vu l'avis du Conseil du Fonds budgétaire des matières premières et des produits, donné le 21 novembre 2017 ;

Considérant l'arrêté royal du 31 mai 1933 concernant les déclarations à faire en matière de subventions, indemnités et allocations, l'article 1^{er}, remplacé par la loi du 7 juin 1994;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[C - 2021/42825]

**3 OKTOBER 2021. — Koninklijk besluit tot toekenning
van een toelage voor 2021 aan de MUCF**

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 december 2020 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2021, programma 25.60.2;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 18 maart 2021;

Gelet op het advies van de Raad van het Begrotingsfonds voor de grondstoffen en de producten, gegeven op 21 november 2017;

Overwegende het koninklijk besluit van 31 mei 1933 betreffende de verklaringen af te leggen in verband met subsidies, vergoedingen en toelagen, artikel 1, vervangen bij de wet van 7 juni 1994;